

Súd: Okresný súd Dolný Kubín
Spisová značka: 8P/1/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5415200007
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 02. 2016
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Iveta Bebejová
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2016:5415200007.8

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dolný Kubín samosudkyňou Mgr. Ivetou Bebejovou v právnej veci navrhovateľky: D. J. N.. F. nar. XX.XX.XXXX, bytom D. X., J. XXXX/X, proti odporcovi: R. R. J. nar. XX.XX.XXXX, U. XXX. Y.. U. N., A., O. O., O..O., Í., v konaní o návrhu na rozvod manželstva a úpravu rodičovských práv a povinností k maloletým deťom: S. J. nar. XX.XX.XXXX a S. J. nar. XX.XX.XXXX, obe deti bytom u navrhovateľky, v konaní zastúpené kolíznym opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Dolný Kubín, Námestie slobody 1, takto

r o z h o d o l :

Súd manželstvo navrhovateľky D. J. N.. F. a odporcu R. R. J. uzavreté XX.XX.XXXX v D. X., zapísané v knihe manželstiev Matričného úradu D. X. vo zväzku 13, ročník XXXX, na strane 129, pod poradovým číslom 43 r o z v á d z a .

Súd zveruje mal. deti: S. J. nar. XX.XX.XXXX a S. J. nar. XX.XX.XXXX na čas po rozvode do osobnej starostlivosti matky, ktorá je oprávnená maloleté deti zastupovať a spravovať ich majetok.

Otec R. R. J. je povinný platiť na výživu mal. S. sumu 200,- EUR mesačne a mal. S. sumu 200,- EUR mesačne, vždy do každého 15. dňa v mesiaci vopred k rukám matky maloletých detí, počnúc dňom právoplatnosti tohto rozsudku.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Odporca nie je povinný hradiť trovy štátu.

o d ô v o d n e n i e :

Návrhom podaným na tunajší súd 05.01.2015 navrhovateľka žiadala, aby súd rozviedol jej manželstvo uzavreté s odporcom XX.XX.XXXX T. D. X., maloleté deti a to S. a S., aby na čas po rozvode zveril do jej osobnej starostlivosti, a aby otcovi detí súd uložil povinnosť platiť na ich výživu spolu sumou 400,- EUR mesačne. V odôvodnení návrhu uviedla, že u oboch manželov ide o manželstvo prvé, pričom ešte pred jeho uzavretím sa XX.XX.XXXX narodila mal. S. a neskôr XX.XX.XXXX mal. S.. Ona je občiankou Slovenskej republiky a odporca je občanom Írskej republiky. Ich posledné spoločné bydlisko bolo v Í., na adrese C. O., X., O..X.. S odporcom sa zoznámila v roku 2005 v Írsku a manželstvo uzavreli po päťročnej známosti. Okrem menších nedorozumení bolo manželstvo harmonické až do roku 2014. K vážnemu narušeniu manželských vzťahov došlo v marci 2014, kedy zistila, že odporca už dávnejšie nadviazal dôvernú známosť s K. K.'. Od uvedenej doby sa odporca ku nej správal arogantne a urážlivo, často sa zdržiaval mimo spoločnej domácnosti a o deti a ju nejavil žiadny záujem. So zreteľom na maloleté deti mala záujem udržať manželstvo za predpokladu, že odporca uvedenú známosť ukončí. Keďže naďalej túto známosť udržiaval, jej city k nemu ochladli. Ako manželia sa nestýkajú od apríla 2014, kedy sa od manžela odsťahovala a on ani nejaví záujem o navštevovanie svojich detí. Vzťahy v ich manželstve z

vyššie uvedených dôvodov zapríčinených odporcom sú tak vážne rozvrátené, že manželstvo už neplní svoj účel a ani v budúcnosti už nemôže plniť. Po prerušení manželského spoluzitia v apríli 2014 niet žiadnej nádeje na jeho obnovenie, preto sa chce rozviesť. Manželstvo nevytvára ani vhodné prostredie pre výchovu maloletých detí, ktoré sú vystavované neustálym stresovým situáciám vyvolávaných odporcom. Preto podľa nej rozvod manželstva nebude ani v rozpore so záujmami maloletých detí, ktoré chce vychovávať aj naďalej a to v pokojnom prostredí.

Návrh doplnila navrhovateľka emailom a to 18.02.2015 (čl. 15a), v ktorom uviedla, že podľa jej informácií však odporca s rozvodom manželstva súhlasí a taktiež súhlasí s tým, aby rozvodové konanie prebiehalo v SR. Obe maloleté deti sa narodili na Slovensku, trvalé bydlisko majú taktiež na Slovensku a takto to bude aj do budúcnosti. Ako manželka mala s odporcom posledné spoločné bydlisko v Í., Q. G. X O. O., X., resp. na tejto adrese žil odporca a ona s deťmi ho len navštevovali, keďže s deťmi žila sama na Slovensku a odporca žil sám v Írsku, kde aj pracoval.

Na pojednávaní 17.04.2015 (čl. 31) navrhovateľka zotrvala na podanom návrhu. Ona odišla do Írska v roku 2005 a zakrátko sa zoznámila s odporcom. Spolu chodili dlhú dobu a keďže sa im narodila dcéra S., rozhodli sa, že uzavrú manželstvo. V Írsku žili sami, príbuzní manžela nemali záujem o spoločné stretnutia. Ona sa cítila v Írsku osamelá, preto ešte pred narodením S. prišla späť na Slovensko a odporca ešte ostal nejaký čas v Írsku, pretože tam mal prácu a potreboval si ukončiť pracovné vzťahy. Neskôr prišiel za nimi aj on, ale na Slovensku žili len osem mesiacov. Manžel tu nechcel ostať, nepáčilo sa mu tu a nemal tu ani prácu, a ani sa ju nesnažil nájsť, preto sa vrátili do Írska. Jej bolo prakticky jedno či budú spoločne žiť v Írsku, alebo na Slovensku. Keď znova otehotnela, znova sa vrátila na Slovensko sama a tu sa narodil syn S.. Manžel sľuboval, že príde za nimi, a že zostane na Slovensku, čo sa nestalo. Chcela, aby spolu žili ako kompletná rodina, takže s oboma deťmi odišla späť do Írska, ale krátko na to zistila, že manžel si žije svojím životom, že si našiel nový vzťah. Zistila, že s touto ďalšou ženou plánuje ďalšiu budúcnosť a chce si s ňou založiť rodinu. On sám sa jej nepriznal. Až potom čo to zistila, pri vzájomnej konfrontácii to potvrdil. Po tomto ostala v Írsku ešte dva týždne. Spočiatku sa snažila o to, aby spolu ostali. Nechcela, aby deti vyrastali bez otca a chcela ešte manželstvo zachrániť. Zistila, že manžel už nemá o ňu, ani o deti, záujem. Dokonca navrhoval taký spôsob života, aby ostala aj s deťmi v Írsku, že bude platiť nájom a ostanú ako manželka, ale on bude mať vzťah so svojou priateľkou, na čo nepristúpila. Vrátila sa s deťmi na Slovensko v apríli minulého roka. Myslela si, že sa to medzi nimi ešte nejakým spôsobom utrasie, že zmení názor. V máji mala dcéra narodeniny, syn mal jeden rok, avšak otec na ich narodeniny neprišiel, ani im neposlal darček. V čase rozchodu sa spolu dohodli ohľadne detí, v tomto sa dokážu spolu dohodnúť. Dohodlo sa výživné vo výške 400,- EUR mesačne, ktoré aj začal platiť. Určité obdobie platil menej, pretože jej oznámil, že prišiel o prácu, čo akceptovala, ale v súčasnosti už pracuje a znova prispieva po 400,- EUR. Pokiaľ spolu žili, tak manžel pracoval ako hotelový manažér a zarábala okolo 3.000,- EUR mesačne. Teraz je na rovnakej pozícii, takže predpokladá, že výška jeho príjmu sa nezmenila. Keď spomínala, že zistila, že manžel má vzťah s inou ženou, tak podľa toho čo zistila, nešlo o krátkodobý vzťah, ale tento trval už zhruba rok v čase, keď naň prišla. Potom ako podala návrh na rozvod, tak manžel sa chcel k nim vrátiť, ale v súčasnosti už na takéto riešenie nepristane. Manželovi už neverí, pretože často jej klamal. Teraz tvrdí, že už sa so spomínanou ženou rozišiel, ale ona tomu neverí. Na facebooku videla nejaké jeho fotky s iným dievčaťom. Manželovi dôverovala, nikdy ho nepodozrievala, ale keď prišla na jeho vzťah a spolu to konfrontovali, tak jej povedal, že aj tak to nebolo prvý raz. Ona ale toto nechcela ďalej rozoberať a dozvedieť sa viac. Po príchode na Slovensko si našla nový vzťah, ktorý trvá niekoľko mesiacov, ktorý berie vážne. Podniká ako kvetinárka, otvorila si živnosť od júna minulého roka. Príjem v tejto oblasti sa veľmi mení, je skôr sezónny. V lete minulého roka zarobila aj 800,- EUR v čistom. Dostáva rodičovský príspevok na syna vo výške 203,- EUR. Prídavky na deti nedostáva, pretože pokiaľ si ich chcela vybaviť na Slovensku, tak jej povedali, že má nárok na prídavky v Írsku, a keď žiadala tam o prídavky, tak to riešili zase tak, že nárok by jej vznikol len vtedy, ak by deti žili v Írsku a chodili tam do školy, či predškolských zariadení. Pokiaľ vie, tak manžel nemá žiaden hodnotnejší majetok. Dcéra chodí do škôlky, k čomu predložila potvrdenku vystavenú Materskou školou Hruštín, z ktorej súd zistil platbu na S. za marec 2015 v sume 8,- EUR a ide o rodičovský príspevok. Dcére platí stravu v škôlke zo svojho účtu, čo vychádza v priemere 22,- EUR mesačne. Obom deťom bola pri narodení odobratá pupočníková krv a za jej uskladnenie platí ročný poplatok, posledne za obdobie od 01.06.2014 do 31.05.2015 vo výške 61,- EUR. Obe deti sú poistené v poisťovni Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. a výška poistného je 21,50 EUR a 25,30 EUR. Žije sama s deťmi v byte, za ktorý hradí poplatky, k čomu predložila SIPO, z ktorého súd zistil platbu elektriny a TV vo výške 54,14 EUR. Spláca hypotéku za byt, v ktorom býva s deťmi, vo výške 435,- EUR mesačne. Odkedy sa vrátili na Slovensko v apríli, tak odporca bol deti navštíviť jedenkrát a bolo to na päť dní. Podľa poslednej komunikácie s manželom tento súhlasí s rozvodom manželstva a tak isto aj s navrhovanou úpravou práv a povinností

k deťom. Nie je proti tomu, aby sa otec s deťmi stretával, v tomto sa vedia dohodnúť, takže nežiada, aby úprava styku bola súčasťou rozsudku o rozvode. Ak by však otec chcel styk upraviť, nie je proti tomu, aby stretnutia s deťmi boli upravené neobmedzene. Zdravotný stav oboch detí je dobrý.

Na pojednávaní 25.02.2016 navrhovateľka ešte uviedla, že manžel platí na deti podľa dohody spolu 400,- EUR mesačne. Navyše im neprispieva. Jeho mama a sestra občas pošlú deťom darčeky, keď sú na väčších nákupoch. Otec detí sa len objaví raz za dlhší čas. Spolužitie neobnovili, ani nebol záujem. U nej sú podmienky nezmenené. Má vážny vzťah. V súčasnosti je mal. S. v jej osobnej starostlivosti, dostáva na syna rodičovský príspevok a popritom podniká, k čomu už predložila posledné daňové priznanie. Zdravotný stav oboch detí je dobrý. Voči odporcovi si neuplatňuje trovy konania.

Odporcovi bol doručený návrh spolu s uznesením č.k. 8P/1/2015-16 z 26.01.2015 a zápisnica o pojednávaní vo veci zo 17.04.2015, a to dňa 02.09.2015 prostredníctvom dožiadaného súdu a bol vypočutý prostredníctvom dožiadaného súdu v Írsku 21.10.2015 (čl. 96-100 a preklad na čl. 110-112). Vo výpovedi uviedol, že súhlasí s rozvodom manželstva a taktiež aj so zverením maloletých detí S. G. S. do starostlivosti ich matky D. J.. Podobne ako matka, nežiada o úpravu kontaktov s deťmi súdnym rozhodnutím a v takom prípade kontakty sa budú riadiť dohodou rodičov. Taktiež súhlasí s požadovaným výživným vo výške 200,- EUR pre S. a 200,- EUR pre S.. Nakoniec súhlasil tiež s konaním a s rozhodnutím vo veci v jeho neprítomnosti. Súd preto vo veci konal a rozhodol 25.02.2016 aj v neprítomnosti odporcu, ktorý bol písomne 15.01.2016 upovedomený o termíne pojednávania určeného na 25.02.2016.

Kolízny opatrovník sa na pojednávaní 25.02.2016 v celom rozsahu stotožnil s návrhom navrhovateľky.

Okrem výsluchu účastníkov konania, súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa so sobášnym listom účastníkov, s rodnými listami maloletých detí a s ďalšími dokladmi založenými v spise.

Vykonaným dokazovaním súd zistil tento skutkový a právny stav:

Účastníci uzavreli manželstvo XX.XX.XXXX T. D. X., ktoré je zapísané v knihe manželstiev Matričného úradu D. X., vo zväzku 13, ročník XXXX, na strane 129, pod poradovým číslom 43. U oboch manželov ide o manželstvo prvé a prvý návrh na jeho rozvod. Ešte pred uzavretím manželstva sa účastníkom narodila mal. S. J. a to XX.XX.XXXX a počas manželstva mal. S. J. dňa XX.XX.XXXX. Obe maloleté deti od rozchodu rodičov v apríli 2014 žijú s navrhovateľkou na Slovensku. Navrhovateľka je občiankou Slovenskej republiky a odporca občanom Írskej republiky. Príslušnosť tunajšieho súdu na konanie o rozvod tohto manželstva je daná podľa Článku 1/ bodu 1/, Článku 3/ bodu 1/ Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27.11.2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností. Rozhodným právom pre konanie o rozvod manželstva je s poukazom na Článok 1/ bod 1/, Článok 8/ písm. d/ Nariadenia Rady (EÚ) č. 1259/2014 z 20.12.2010, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti rozhodného práva pre rozvod a rozluku, právny poriadok štátu konajúceho súdu.

Vykonaným dokazovaním bolo zistené, že účastníci spolu nežijú už od roku 2014, kedy navrhovateľka odišla spolu s deťmi od odporcu pre manželské nezhody z Írska na Slovensko, kde sa zdržiavajú do súčasnosti. Dôvodom rozchodu bolo odcudzenie manželov zapríčinené predovšetkým nadviazaním mimomanželského pomeru odporcom, v ktorom zotrvával. Od rozchodu účastníkov v roku 2014 nedošlo k obnove ich spolužitia a za súčasného stavu už ani jeden z nich nepripúšťa možnosť zlepšenia vzťahov v manželstve a obnovy spolužitia. Aj navrhovateľka po návrate na Slovensko nadviazala vzťah s iným mužom, ktorý pretrváva.

Podľa § 18 zákona o rodine č. 36/2005 Z.z. v platnom a účinnom znení (ďalej len „ZoR“), manželia sú si v manželstve rovní v právach a povinnostiach. Sú povinní žiť spolu, byť si verní, vzájomne rešpektovať svoju dôstojnosť, pomáhať si, starať sa spoločne o deti a vytvárať zdravé rodinné prostredie.

Podľa § 19 ZoR, ods.:

1/ O uspokojovanie potrieb rodiny založenej manželstvom sú povinní starať sa obidvaja manželia podľa svojich schopností, možností a majetkových pomerov. Uspokojovaním potrieb rodiny je aj osobná starostlivosť o deti a domácnosť.

2/ O veciach týkajúcich sa rodiny rozhodujú manželia spoločne. Ak sa nedohodnú o podstatných veciach, rozhodne na návrh jedného z nich súd.

3/ Na výkon povolania a na pracovné uplatnenie nepotrebuje žiadny z manželov súhlas druhého manžela.

Podľa § 23 ZoR, ods.:

1/ Súd môže manželstvo na návrh niektorého z manželov rozviesť, ak sú vzťahy medzi manželmi tak vážne narušené a trvalo rozvrátené, že manželstvo nemôže plniť svoj účel a od manželov nemožno očakávať obnovenie manželského spolužitia.

2/ Súd zisťuje príčiny, ktoré viedli k vážnemu rozvratu vzťahov medzi manželmi, a pri rozhodovaní o rozvode na ne prihliada. Súd pri rozhodovaní o rozvode vždy prihliadne na záujem maloletých detí.

3/ Súd pri posudzovaní miery rozvratu vzťahov medzi manželmi prihliada na porušenie povinností manželov podľa § 18 a 19.

V tomto prípade boli naplnené zákonné podmienky pre rozvod manželstva upravené v § 23 ods. 1 ZoR. Toto manželstvo je už len formálnym zväzkom účastníkov, ktoré si neplní svoj účel, keď manželia spolu nežijú už od roku 2014 v spoločnej domácnosti, spoločne nehospodária a nevychovávali maloleté deti z manželstva a nebola zistená ani reálna perspektíva obnovenia vzťahu. Preto súd manželstvo rozviedol. Zároveň s rozhodnutím o rozvode je spojená aj úprava rodičovských práv a povinností k maloletým deťom po rozvode, vrátane úpravy vyživovacej povinnosti. Vzhľadom na medzinárodný prvok v konaní je daná príslušnosť slovenských súdov v otázke rozhodovania o rodičovských právach a povinnostiach, s výnimkou úpravy vyživovacej povinnosti a to podľa Článku 1/ bodu 1/ a Článku 8/ bodu 1/ Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27.11.2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, keď maloleté deti majú obvyklý pobyt v Slovenskej republike. Rozhodným právom v tejto otázke (s výnimkou úpravy vyživovacej povinnosti) je podľa Článkov 5/ bod 1/, 15/ bod 1/ Haagskeho dohovoru o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone a spolupráci v oblasti rodičovských práv a povinností a opatrení na ochranu dieťaťa uzavretého 19.10.1996, slovenský právny poriadok, t.j. úprava rodičovských práv a povinností sa spravuje právom štátu, kde má maloleté dieťa obvyklý pobyt. Právomoc slovenských súdov v otázke vyživovacej povinnosti je daná podľa Článku 3/ písm. b/ Nariadenia Rady (ES) č. 4/2009 zo dňa 18.12.2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti, a rozhodným právom, ktoré je potrebné aplikovať pri úprave vyživovacej povinnosti, je slovenský právny poriadok podľa Článku 1/ bod 1/, Článku 3/ bod 1/ Rozhodnutia Rady (ES) 2009/941/ ES z 30.11.2009 o uzavretí Haagskeho protokolu z 23.11.2007 o rozhodnom práve pre vyživovaciu povinnosť, Európskym spoločenstvom.

Podľa § 24 ZoR, ods.:

1/ V rozhodnutí, ktorým sa rozvádza manželstvo rodičov maloletého dieťaťa, súd upraví výkon ich rodičovských práv a povinností k maloletému dieťaťu na čas po rozvode, najmä určí, komu maloleté dieťa zverí do osobnej starostlivosti, kto ho bude zastupovať a spravovať jeho majetok. Súčasne určí, ako má rodič, ktorému nebolo maloleté dieťa zverené do osobnej starostlivosti, prispievať na jeho výživu, alebo schváli dohodu rodičov o výške výživného.

2/ Ak sú obidvaja rodičia spôsobilí dieťa vychovávať a ak majú o osobnú starostlivosť o dieťa obidvaja rodičia záujem, tak súd môže zveriť dieťa do striedavej osobnej starostlivosti obidvoch rodičov, ak je to v záujme dieťaťa a ak budú takto lepšie zaistené potreby dieťaťa. Ak so striedavou osobnou starostlivosťou súhlasí aspoň jeden z rodičov dieťaťa, tak súd musí skúmať, či bude striedavá osobná starostlivosť v záujme dieťaťa.

3/ Rozhodnutie o úprave výkonu rodičovských práv a povinností možno nahradiť dohodou rodičov. Dohoda musí byť schválená súdom, inak je nevykonateľná.

4/ Súd pri rozhodovaní o výkone rodičovských práv a povinností alebo pri schvaľovaní dohody rodičov rešpektuje právo maloletého dieťaťa na zachovanie jeho vzťahu k obidvom rodičom a vždy prihliadne na záujem maloletého dieťaťa, najmä na jeho citové väzby, vývinové potreby, stabilitu budúceho

výchovného prostredia a ku schopnosti rodiča dohodnúť sa na výchove a starostlivosti o dieťa s druhým rodičom. Súd dbá, aby bolo rešpektované právo dieťaťa na výchovu a starostlivosť zo strany obidvoch rodičov a aby bolo rešpektované právo dieťaťa na udržiavanie pravidelného, rovnocenného a rovnoprávneho osobného styku s obidvomi rodičmi.

5/ Súd pri rozhodovaní o zverení maloletého dieťaťa do osobnej starostlivosti jedného z rodičov dbá na právo toho rodiča, ktorému nebude maloleté dieťa zverené do osobnej starostlivosti, na pravidelné informovanie sa o maloletom dieťati. Rodič, ktorému nebolo maloleté dieťa zverené do osobnej starostlivosti, môže sa práva na pravidelné informovanie sa o maloletom dieťati domáhať na súde.

Podľa § 25 ZoR, ods.:

1/ Rodičia sa môžu dohodnúť o úprave styku s maloletým dieťaťom pred vyhlásením rozhodnutia, ktorým sa rozvádza manželstvo; dohoda o styku rodičov s maloletým dieťaťom sa stane súčasťou rozhodnutia o rozvode.

2/ Ak sa rodičia nedohodnú o úprave styku s maloletým dieťaťom podľa odseku 1, súd upraví styk rodičov s maloletým dieťaťom v rozhodnutí o rozvode; to neplatí, ak rodičia úpravu styku žiadajú neupraviť.

Podľa § 62 ZoR, ods.:

1/ Plnenie vyživovacej povinnosti rodičov k deťom je ich zákonná povinnosť, ktorá trvá do času, kým deti nie sú schopné samé sa živiť.

2/ Obaja rodičia prispievajú na výživu svojich detí podľa svojich schopností, možností a majetkových pomerov. Dieťa má právo podieľať sa na životnej úrovni rodičov.

3/ Každý rodič bez ohľadu na svoje schopnosti, možnosti a majetkové pomery je povinný plniť svoju vyživovaciu povinnosť v minimálnom rozsahu vo výške 30% zo sumy životného minima na nezaopatrené neploleté dieťa alebo na nezaopatrené dieťa podľa osobitného zákona.

4/ Pri určení rozsahu vyživovacej povinnosti súd prihliada na to, ktorý z rodičov a v akej miere sa o dieťa osobne stará. Ak rodičia žijú spolu, prihliadne súd aj na starostlivosť rodičov o domácnosť.

5/ Výživné má prednosť pred inými výdavkami rodičov. Pri skúmaní schopností, možností a majetkových pomerov povinného rodiča súd neberie do úvahy výdavky povinného rodiča, ktoré nie je nevyhnutné vynaložiť.

Súd na čas po rozvode zveril obe maloleté deti S. G. S. do osobnej starostlivosti ich matky. Takéto rozhodnutie je v súlade so stanoviskom oboch rodičov aj kolízneho opatrovníka a rešpektuje stav existujúci od roku 2014, odkedy sú maloleté deti výlučne v starostlivosti matky. Zároveň súd upravil, že matka je oprávnená maloleté deti zastupovať a spravovať ich majetok, pretože takéto rozhodnutie je v súlade so záujmami maloletých detí, nakoľko otec detí žije v cudzom štáte a nemá tak reálne možnosti deti zastupovať a spravovať ich majetok. Rozsudok s poukazom na § 25 ods. 2 ZoR neobsahuje úpravu styku, nakoľko obaja rodičia sa vyjadrili, že žiadajú neupraviť styk otca s maloletými deťmi. Rozsudkom upravená vyživovacia povinnosť otca rešpektuje predchádzajúcu dohodu rodičov uzavretú po ich rozchode a tiež aj súčasný stav, keď otec na základe tejto dohody platí výživné na každé z detí po 200,- EUR mesačne. S určeným výživným vyjadril súhlas aj kolízny opatrovník. Otec žije a pracuje v Írsku. Matka je poberateľkou rodičovského príspevku na mal. S. vo výške 203,20 EUR, podniká ako živnostníčka a v daňovom priznaní za rok 2014, z ktorého súd vychádzal, keďže daňové priznanie za rok 2015 zatiaľ nepodala, vykázala príjmy zo živnosti vo výške 4.904,04 EUR a výdavky 6.792,02 EUR, teda stratu vo výške 1.887,98 EUR. Rozdiel majetku a záväzkov je v daňovom priznaní vykázaný vo výške 3.558,- EUR. Zdravotný stav detí je dobrý.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 144 veta prvá O. s. p. tak, že účastníci nemajú právo na ich náhradu.

V konaní vznikli trovy štátu vyplatením odmeny ustanovenému prekladateľovi za preklad písomností spojených s dožiadaniami na doručenie písomností a na vykonanie dôkazu, výsluchu odporcu. Súd rozhodol, že tieto trovy platí štát a to podľa § 141 ods. 2 O. s. p., keďže sa jedná o trovy vzniknuté rešpektovaním oprávnenia účastníka konať vo svojej materčine.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, na Okresný súd Dolný Kubín (§ 204 ods. 1 O. s. p.).

V prípade podania odvolania, toto treba podať v potrebnom počte rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. V tomto prípade v troch vyhotoveniach. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

V odvolaní sa musí okrem všeobecných náležitostí podania stanovených v § 42 ods. 3 O. s. p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, jeho datovania a podpísania) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O. s. p.).

Podľa § 27 ods. 1 Zákona o rodine ten z manželov, ktorý pri uzavretí manželstva prijal priezvisko druhého manžela ako spoločné priezvisko, môže do troch mesiacov po právoplatnosti rozhodnutia o rozvode manželstva matričnému úradu oznámiť, že prijíma opäť svoje predošlé priezvisko.

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto rozhodnutím, môže sa osoba oprávnená z rozhodnutia domáhať uspokojenia svojho nároku návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona - zákon č. 233/1995 Z. z. v znení neskorších zmien; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrhom na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O. s. p.).